Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 48 (1930)

Heft: 142

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern Samstag, 21. Juni 1930

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne Samedi, 21 juin 1930

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLVIII. Jahrgang — XLVIII^me^ année

Paraît journellement le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile Rapporti economici

N° 142

Redaktion und Administration: Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — Abonnement: *Schweiz:* jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 142

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio. / Produktions-Genossenschaft für Holzschnitzerei im Berner Oberland, mit Sitz in Brienz. / Société des Hôtels de Villars-sur-Ollon. / Bilanzen von Versicherungsgesellschaften. — Bilans de compagnies d'assurances. — Bilanci di società d'assicurazioni.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Australischer Bund: Neue Zollerhöhungen. — Confédération Australienne: Nouveaux relèvements de droits de douane.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u. K.-G. 231 u. 232.) (V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen mit Ausnahme der pfandversicherten auf (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle, im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.) (O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (1725)

Gemeinschuldner: Graber, Emil, Christians, geb. 1890, von Sigriswil, Mercerie und Bonneterie, Bahnhofstrasse 1, Biel.

Datum der Konkurseröffnung: 31. Mai 1930.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 30. Juni 1930, vormittags 10 Uhr, im Gläubigerversammlungslokal im Amthause in Biel.

Eingabefrist: 21. Juli 1930.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (1748)

Faillie: Société en nom collectif Arnould et Cie, Fabrication de cadrans métal et argent, Rue Alexis-Marie Piaget 32, à La Chaux-de-Fonds.

Date du jugement prononçant l'ouverture de la faillite: 17 juin 1930.

Première assemblée des créanciers: Lundi 30 juin 1930, à 14 heures, à l'Hôtel Judiciaire, Salle des Prud'Hommes, Rue Léopold Robert 3, à La Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: 21 juillet 1930 inclusivement.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249, 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich *Konkursamt Wald* (1749)

Im Konkurse über Egli, Heinrich, geb. 1869, Stickfabrikant und Tuchhändler, zur Grünau, im Lenzen-Steg-Fischenthal, liegen Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind bis 1. Juli 1930 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil anhängig zu machen, ansonst diese (Kollokationsplan und Lastenverzeichnis) als anerkannt betrachtet würden.

Innert gleicher Frist sind allfällige Beschwerden über die Zuteilung der Kompetenzstücke dem Bezirksgericht Hinwil einzureichen.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (1726)

Gemeinschuldner:

1. Mathey, Marc S. A., Mata Watch Co. Ltd., Bubenbergstrasse Nr. 7, in Biel.
2. Mathey, Marc, Uhrenfabrikant, Bubenbergstrasse 7, Biel.

Anfechtungsfrist: 1. Juli 1930.

Kt. Bern *Konkursamt Nidau* (1727)

Gemeinschuldner: Kummer, Hermann, gew. Schraubenfabrikant, in Lattrigen, nun unbekannten Aufenthalts.

Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 1. Juli 1930.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg* (1728)

Failli: Catillaz, Joseph, boucher, à Fribourg.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

Kt. Solothurn *Konkursamt Olten-Gösgen in Olten* (1729)

Im Konkurse über Meier, Arthur, Baugeschäft, Obergösgen, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingaben abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Solothurn *Konkursamt Olten-Gösgen in Olten* (1730)

Im Konkurse über Schärer, Fritz, Sägewerk Olten-Hammer, Olten, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1750)

Im Konkurse über Kurz, Hermann J., Basel, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Basel-Land *Konkursamt Arlesheim* (1731)

Im Konkurse über Engler-Moor, Sophie, Schuhhaus, Birsfelden, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (1732)

Si rendo noto che è deposta la graduatoria nel fallimento Ditta Bertoglio, Luigia, Vedova, macelleria, in Lugano, presso l'ufficio, dove i creditori interessati potranno prenderne conoscenza. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti l'autorità giudiziaria entro dieci giorni dalla data della pubblicazione. In caso contrario, essa si considererà come riconosciuta.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio* (1733)
Liquidazione n° 214.
Fallita: Fagioli, Zaira, Chiasso.
Data del deposito: 21 giugno 1930.
Termine per le opposizioni: Entro dieci giorni ed in conformità dell'art. 250 L. F. E. e F.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Orbe* (1734)
Failli: Berger, Frédéric, scieur, à Baulmes.
Délai pour intenter action en opposition: 1er juillet 1930.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (1751)
Failli: Salzmann, Fritz, fabricant d'horlogerie, Rue la Serre 32, à La Chaux-de-Fonds.
L'état de collocation des créanciers de la dite faillite est déposé à l'Office, où il peut être consulté.
Les actions en contestation doivent être introduites jusqu'au 1er juillet 1930, sinon le dit état sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1752)
Failli: Camagni, Léopold, fabricant de meubles, Rue du Nant 26, domicilié Rue de Montchoisy 7, à Genève.
L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
Sont également déposé l'inventaire, contenant la distraction des objets de stricte nécessité et l'état des revendications. Les recours et demandes de cession de droit doivent être déposés dans les 10 jours dès cette publication.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1753)
Failli: Badel, Gustave, entrepreneur, 6, Rue Sillem, aux Eaux-Vives.
L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée modifié ensuite de production ultérieure peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation
(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (1735)
Gemeinschuldner: Weber-Wydler, Adolf, wohnhaft gewesen Wasserwerkstrasse 104, dato wohnhaft Rieterstrasse 37, in Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 31. Mai 1930.
Datum der Einstellungsverfügung: 12. Juni 1930.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. Juli 1930 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 600 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Solothurn *Konkursamt Lebern in Solothurn* (1736)
Ueber Fröhlicher-Berger, M., Ehefrau des Erwin Fröhlicher, Kaufmann, in Bellach, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Solothurn vom 10. Juni 1930 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 13. Juni 1930 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 30. Juni 1930 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 300.— Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1754)
Ueber den Nachlass des am 20. Dezember 1929 verstorbenen Fingerlin-Schaub, Julius, Kaufmann, wohnhaft gewesen Vogesenstrasse 90, Teilhaber der Kollektivgesellschaft C. Schatz & Co., Basel, ist infolge Erbverzichts durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 12. März 1930 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichtes am 17. Juni 1930, mangels Aktiven, wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 1. Juli 1930 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (1755)
Gemeinschuldner: Brunner-Müller, Gottfried, Kaufmann, wohnhaft Seidengasse 16, in Zürich 1.
Datum der Schlussverfügung: 18. Juni 1930.

Kt. Bern *Konkursamt Thun* (1737)
Das Konkursverfahren über Kummer-Durtschi, Elsa, Berntorgasse 16, Thun, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Thun, vom 18. Juni 1930, als geschlossen erklärt worden.

Kt. Aargau *Konkursamt Rheinfelden* (1738)
Gemeinschuldner: Wunderlin, Alfred, 1866, Holzhandlung, von und in Wallbach.
Datum des Schlusses durch Verfügung des Bezirksgerichtes: 18. Juni 1930.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1756-58)
Faillis:
F. A. Reinhardt et Cie, fabrique de lingerie, Rue de la Tour Maîtresse 12, à Genève.
Société Anonyme des Biscuits lactés Bussy, 20, Quai de St-Jean, à Genève.
Van Berkel, Henri, machines modernes, Rue Blanvalet 3, domicilié Avenue des Vollandes 7, à Genève.
Date de clôture: 19 juin 1930.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (1759)
Erste Liegenschaftssteigerung.
Im Konkurs über Röthlisberger, Hans, Wirt, Restaurant Apollo, Länggassstrasse 85, in Bern, wird Dienstag, den 22. Juli 1930, nachmittags von 15 Uhr an, im Café Simplon in Bern, öffentlich versteigert:
Eine Besitzung an der Länggassstrasse 85, Einwohnergemeinde Bern, enthaltend:
Grundbuchblatt Nr. 883, Kreis II:
1. Das Wohnhaus mit Café Nr. 85, für Fr. 186,600. — brandversichert.
2. Hofraum und Hausplatz von 15,69 Aren.
Grundsteuerschatzung: Fr. 233,700.—.
Amtliche Schatzung: Fr. 195,000.—.
Die Hingabe erfolgt an der I. Steigerung nicht unter der amtlichen Schatzung.
Die Steigerungsgedinge liegen vom 12. bis 21. Juli 1930 auf der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht öffentlich auf.
Bern, den 19. Juni 1930. Konkursamt Bern-Stadt: Martz.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Land* (1739)
Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung.
(Einzige Steigerung)
Im Konkurse über Gerber, Theodor Friedrich, Malermeister, Heimstrasse 31, Bümpliz, wird Montag, den 21. Juli 1930, nachmittags 15 Uhr, im Restaurant Schützenhaus in Bümpliz öffentlich versteigert:
Eine Besitzung an der Heimstrasse in Bümpliz, Einwohnergemeinde Bern, Grundbuchblatt Nr. 708, Kreis VI, enthaltend:
1. Wohnhaus, unter Nr. 31 für Fr. 49,500. — brandversichert;
2. Hausplatz, Hofraum und Garten, 7,58 Aren.
Grundsteuerschatzung: Fr. 54,550.—.
Amtliche Schatzung: Fr. 60,000.—.
Die Steigerungsgedinge liegen 10 Tage vor der Steigerung im Bureau des Konkursamtes Bern-Land öffentlich auf.
Es wird ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass nur eine einzige Steigerung stattfindet und der Zuschlag an dieser ohne Rücksichtnahme auf die amtliche Schatzung erfolgt.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Werdenberg in Buchs* (1740)
Zweite Steigerung.
Gemeinschuldner: Hanselmann, Ulrich, Handel in Landesprodukten, Frümsen-Sennwald.
Ganttag: Montag, den 21. Juli 1930, nachmittags 3 Uhr.
Gantlokal: Gasthaus z. Sternen, Frümsen.
Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 1. bis und mit 10. Juli 1930.
Grundpfand:
1. GZL Saxerriet, Pl. 4, Nr. 119: Ein Wohnhaus, assek. unter Nr. 947 für Fr. 10,400/6800; ein Wohnhaus, assek. unter Nr. 943 für Fr. 10,200/7000; eine Scheune, assek. unter Nr. 948 für Fr. 10,000/10,000; eine Scheune, assek. unter Nr. 944 für Fr. 5000/3600; ein Schopf, assek. unter Nr. 949 für Fr. 200/200; 4 ha 37 a 13 m² Gebäudegrundfläche, Hof, Garten, Wiesen und Bach im Dumen-Frümsen gelegen.
2. GZL Saxerriet, Pl. 4, Nr. 113: Eine Scheune, assek. unter Nr. 945 für Fr. 1600/800; 13 a 69 m² Gebäudegrundfläche, Hof und Wiesen im Bühlbrunnen-Frümsen gelegen.
3. GZL Saxerriet, Pl. 1, Nr. 26: Ein Magazin, assek. unter Nr. 946 für Fr. 1600/1200; 6 a 27 m² Gebäudegrundfläche, Hof und Wiesen in der Wieden-Frümsen gelegen.
4. GZL Saxerriet, Pl. 4 Nr. 972: 97 a 45 m² Wiesen im Dumen-Frümsen gelegen.
Schatzungssumme für Ziff. 1—4: Fr. 67,600.—.
Angebot an erster Steigerung: Fr. 50,000.—.
5. GZL Saxerriet, Pl. 3, Nr. 101, 1 ha 52 a 99 m² Wiesen im Loorgraben-Salez gelegen.
Schatzungssumme: Fr. 7000.—.
Angebot an erster Steigerung: Fr. 4000.—.
6. Sennwald B, Pl. 4, Nr. 203: 7 a 35 m² Wiesen im Hofrüteli-Sennwald gelegen.
7. Sennwald B, Pl. 4, Nr. 196: 7 a Wiesen im Hofrüteli-Sennwald gelegen.
8. Sennwald B, Pl. 4, Nr. 197: 3 a 60 m² Wiesen im Hofrüteli-Sennwald gelegen.
Schatzungssumme für Ziff. 6—8: Fr. 500.—.
An erster Steigerung erfolgte kein Angebot.
9. Waldverzeichnis Bl. 28, Nr. 19: Zirka 20 a Streueboden und Wald im Mückenwinkel-Frümsen gelegen.
Schatzungssumme: Fr. 700.—.
An erster Steigerung erfolgte kein Angebot.
10. Waldverzeichnis Bl. 31, Nr. 75: Zirka 7 a Wald im Loch-Salez gelegen.
Schatzungsumme: Fr. 220.—.
An erster Steigerung erfolgte kein Angebot.
11. GZL Saxerriet, Pl. 2, Nr. 59, Waldverzeichnis Bl. 28, Nr. 12: 2 a 81 m² Wald im Güfer-Frümsen gelegen.
Schatzungssumme: Fr. 50.—.
An erster Steigerung erfolgte kein Angebot.
12. Waldverzeichnis Bl. 7, Nr. 7: ¾ Miteigentumsanteile an ca. 3 a Wald im Hölzli gelegen.
Schatzungssumme: Fr. 100.—.
Angebot an erster Steigerung: Fr. 50.—.
13. Waldverzeichnis Bl. 30, Nr. 44: Zirka 1 a Wald in der Platte gelegen.
Schatzungssumme: Fr. 30.—.
Angebot an erster Steigerung: Fr. 20.—.
Im übrigen wird auf Art. 257—259 Sch. K. G. und Art. 71 ff. K. V., sowie auf Art. 130 ff. V. Z. G. verwiesen.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti
(L. E. 295—297 e 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

È indetta un'adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

Kt. Bern *Konkurskreis Burgdorf* (1763)

Schuldner: Kollektivgesellschaft Howald, Zimmermann & Cie. in Liq., Eisen- und Geschirrwarenhandlung, in Burgdorf.

Datum der Stundungsbewilligung durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Burgdorf: 16. Juni 1930.

Sachwalter: Dr. W. Kupferschmid, Buchhaltungsbureau, Burgdorf.

Eingabefrist: Bis und mit dem 15. Juli 1930. Anmeldung schriftlich und begründet beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 25. Juli 1930, nachmittags 2 Uhr, in der Wirtschaft zur Webern, Schmiedengasse, Burgdorf.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (1741)

Schuldner: Wüest, Arnold, von Fischingen (Thurgau), Radiospezialgeschäft und elektrische Artikel, Speisergasse 26, St. Gallen C.

Datum der Stundungsbewilligung mit Entscheid des Bezirksgerichts St. Gallen, I. Abteilung: 13. Juni 1930.

Sachwalter: Dr. X. Weder, Konkursbeamter, St. Gallen.

Eingabefrist: Bis zum 12. Juli 1930. Forderungseingabe, mit den nötigen Belegen versehen, beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 2. August 1930, vormittags 10 Uhr, im Zimmer Nr. 22 des städt. Amtshauses, Marktgasse, St. Gallen.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

Ct. dei Ticino *Ufficio dei fallimenti di Bellinzona* (1742)

Debitore: Chicherio, Achille, orologeria, oreficeria, Bellinzona.

Decreto di concessione della moratoria: 14 giugno 1930.

Commissario per il concordato: L. Buzzi, Uff. E. e F., Bellinzona.

Termine per le insinuazioni: 10 luglio 1930.

Adunanza dei creditori: 2 agosto 1930, alle ore 10, presso l'Ufficio dei Fallimenti in Bellinzona.

Esame degli atti: Dal 21 luglio 1930 in avanti, presso il commissario.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Ct. de Berne *District de Bienne* (1743)

Messieurs les créanciers de la maison

H. Gasser & Cie, Manufacture d'horlogerie, Preciosa & Silvana S. A. à Bienne,

sont avisés que par jugement du président du Tribunal 2 à Bienne, le sursis concordataire a été prolongé d'un mois, c'est-à-dire jusqu'au 14 août 1930.

En conséquence les délais sont changés comme suit: Assemblée des créanciers: Vendredi le 25 juillet 1930, à 10 heures du matin, à la Chambre cantonale de commerce (bâtiment de la Société de Banque Suisse), à Bienne. Dépôt des pièces: MM. les créanciers pourront prendre connaissance des pièces pendant les 10 jours précédant l'assemblée, au bureau du soussigné.

Bienne, le 18 juin 1930. Le commissaire: Fr. Burri

Bureau «Revisia», Bienne, Rue Centrale 33.

Verhandlung über den Nachlassvertrag
(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull' omologazione del concordato
(L. E. 304 e 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni a concordato.

Kt. Bern *Richteramt II von Bern* (1764)

Schuldnerin: Firma Schütz & Co. A. G., Käse- und Butterhandlung, in Bern-Bümpliz.

Datum der Verhandlung: Dienstag, den 1. Juli 1930, nachmittags 2.30 Uhr, vor Richteramt II Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthause Bern.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Erteilung des Nachlassvertrages nur mündlich im Termine selbst anbringen.

Bern, den 20. Juni 1930. Der Gerichtspräsident II: Rollier.

Ct. dei Ticino *Pretura di Locarno* (1744)

La Pretura di Locarno rende noto di avere fissata l'udienza del 27 corrente, alle ore 10 ant., per gli incombenti di cui all' art. 304 L. F. E. F., in relazione al concordato proposto da Ghezzi, Cesare, negoziante, in Muralto, ed avverte i creditori del loro diritto di opporsi, all' udienza medesima, alla chiesta omologazione, a sensi di legge.

Locarno, il 17 giugno 1930. Per la Pretura: D. Degiorgi, Ass.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Graubünden *Kreisgerichtsausschuss Maienfeld* (1745)

Der Kreisgerichtsausschuss Maienfeld hat in seiner Sitzung vom 16. Juni 1930 den von Durrer, R. F., Malans, proponierten Nachlassvertrag genehmigt.

Maienfeld, den 15. Juni 1930.

Aus Auftrag des Kreisgerichtsausschusses Maienfeld:
Ant. Büsch, Sachwalter.

Kt. Graubünden *Kreisamt Schanfigg in Langwies* (1761)

Die Nachlassbehörde Schanfigg hat in ihrer Sitzung vom 18. Juni 1930 den Nachlassvertrag der Lehmann, M., Frl., früher in Arosa, mit ihren Gläubigern auf der Basis von ca. 16 % genehmigt. Der Vertrag ist verbindlich auch für die nicht zustimmenden Gläubiger.

Langwies, den 18. Juni 1930.

Für die Nachlassbehörde Schanfigg: G. Mattli-Trepp.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Lausanne* (1746)

En son audience du 2 juin 1930, le président du Tribunal du district de Lausanne, en application des art. 305 et suiv. L. P., a homologué le concordat présenté à ses créanciers chirographaires par Fabrossal, Fabrique de brosses métalliques S. A., à Renens.

Lausanne, le 17 juin 1930. Le commissaire au sursis: E. Cavin.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (1762)

Débiteur: Kirsch, Emile, modes et manteaux, Rue du Rhône 66, Genève.

Date du jugement: 17 juin 1930.

Un délai d'un mois pour intenter action est imparti aux créanciers dont les réclamations sont contestées.

Verwerfung des Nachlassvertages — Rejet du concordat
(B.-G. 308 und 309.) (L. P. 308 et 309.)

Kt. Bern *Richteramt II von Bern* (1760)

Schuldner: Schönenberger, Jean, Kaufmann, in Bern.

Datum der Verwerfung: 23. Mai 1930.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Bern, den 19. Juni 1930. Der Gerichtspräsident II: Rollier.

Verschiedenes — Divers

Kt. Bern *Richteramt II von Bern* (1747)

Notifikation.

Gfrörer, Adrien, Konfektions- und Massgeschäft, Bollwerk 15, in Bern, hat beim Richteramt II ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme des Gesuchstellers und Behandlung des Stundungsgesuches ist angesetzt auf Freitag, den 27. Juni 1930, vormittags 11 Uhr, vor Richteramt II Bern, wozu der Gesuchsteller persönlich zu erscheinen hat.

Die Gläubiger des Gesuchstellers können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung nur schriftlich bis zum 26. Juni 1930 beim Richteramt II Bern einreichen.

Bern, den 18. Juni 1930. Der Gerichtspräsident II: Rollier.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1930. 16. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Goso-Mops Continental A. G.**, mit Sitz in Bern, Ausbeutung des Patentes an dem Reinigungsapparat «Goso-Mop», Fabrikation und Vertrieb desselben, Erteilung und Verkauf von Lizenzen etc. (S. H. A. B. Nr. 189 vom 14. August 1928, Seite 1589), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. April 1930 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen der publizierten Tatsachen getroffen: Die Firma lautet nun «**Goso-Mop**» **Continental A. G.** Das Gesellschaftskapital von bisher Fr. 48,000 ist durch die Neuausgabe von 27 Namenaktien von je Fr. 1000 um den Betrag von Fr. 27,000 auf nunmehr Fr. 75,000 erhöht worden und ist eingeteilt in 75 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau Burgdorf

Berichtigung. Weyer-Wassergenossenschaft, in Kirchberg (S. H. A. B. Nr. 138 vom 17. Juni 1930, Seite 1279). Der Sekretär-Kassier heisst Schaffner und nicht Schaffer.

Holzhandlung. — 17. Juni. Die Firma **Fritz Schneeberger,** Holzhandlung, in Wynigen (S. H. A. B. Nr. 117 vom 6. Mai 1907), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Schuhhandlung usw. — 18. Juni. Inhaber der Firma **Ernst Friedli,** in Kirchberg, ist Ernst Friedli, von Lützelflüh, in Kirchberg. Schuhhandlung und Reparaturwerkstätte. Dorfplatz.

Spezereien, Mercerie. — 19. Juni. Inhaber der Firma **Johann Freiburghaus,** in Bäriswil, ist Johann Freiburghaus, von Neuenegg, wohnhaft in Bäriswil. Spezerei- und Merceriehandlung.

Bureau Fraubrunnen

Sägerei, Holzhandlung. — 18. Juni. Inhaber der Firma **Franz Schneeberger,** in Utzenstorf, ist Franz Theodor Schneeberger, von Langenthal, wohnhaft in der Grünau zu Utzenstorf. Sägerei und Holzhandlung. Grünau, Gde. Utzenstorf.

18. Juni. Die **Käsereigenossenschaft Schalunen,** mit Sitz in Schalunen (S. H. A. B. Nr. 255 vom 30. Oktober 1928, Seite 2066), hat in ihrer Hauptversammlung vom 4. April 1930 eine Teilrevision der Statuten vorgenommen, und gegenüber dem Inhalt der bisherigen Statuten und den im S. H. A. B. Nr. 57 vom 30. Mai 1885 publizierten Tatsachen folgende Aenderungen getroffen: Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder solidarisch. An der Hauptversammlung nehmen nur Mitglieder der Genossenschaft teil. Die letztern können sich indessen durch ihre Pächter oder Nutzniesser, sowie durch mündige Familienangehörige vertreten lassen. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, Vizepräsidenten, Kassier und drei weitern Mitgliedern, die zugleich als Vizepräsident, Sekretär oder als Milchfecker gewählt werden können. In den Vorstand können auch mündige Söhne von Genossenschaftsmitgliedern gewählt werden, welche stimmberechtigt sind, sofern Vater resp. Mutter nicht selbst davon Gebrauch machen. Der Vorstand

wurde gemäss Hauptversammlungsbeschluss vom 21. April 1930 bestellt wie folgt: Präsident: Johann Affolter (bisher); Sekretär: Ernst Gast, von Marnand, Landwirt, Holzhäusern bei Bätterkinden (neu); Kassier: Franz Friedli, Sohn, von Ursenbach, Landwirt, Schalunen (bisher); Vizepräsident und zugleich Beisitzer: Fritz Stalder (bisher); Beisitzer: Fritz Günter (bisher), und Ernst Joggi, Sohn (bisher). Aus dem Vorstand scheidet aus: Fritz Keller, bisheriger Sekretär. Seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen Präsident und Sekretär kollektiv zu zweien.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

Atelier de sertissages, etc. — 17 juin. Le chef de la maison **Oswald Donzé**, aux Breuleux, est Oswald Donzé, des Breuleux, y domicilié. Atelier de sertissages et pierres fines.

Bureau Thun

Kolonialwaren, Mercerie, Wein. — 18. Juni. Inhaberin der Firma **Anna Berger-Schlaphach**, mit Sitz in Steffisburg, ist Frau Anna Berger geb. Schlaphach, von und in Steffisburg. Kolonialwaren, Merceriewaren, Verkauf von Wein en détail. Flühli.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

1930. 16. Juni. Die Firma **Viehzuchtgenossenschaft Schmitten und Umgebung**, in Schmitten (S. H. A. B. Nr. 285 vom 4. Dezember 1924, Seite 1985), hat in der Generalversammlung vom 21. Mai 1930 folgende Aenderungen im Vorstande getroffen, infolge der Demission des Meinrad Zollet, als Vorstandsmitglied und Sekretär-Kassier. An dessen Stelle wurde Bernhard Zurkinden, Landwirt, von Düdingen, in Zirkels, in den Vorstand gewählt, und als Sekretär-Kassier Johann Reidy, welcher bereits dem Vorstande angehört. Der Vorstand setzt sich demnach zusammen: Präsident: Pius Roggo, Landwirt, von Düdingen, in Fillistorf; Vizepräsident: Fritz Marhach, Landwirt, von Wichtrach, in Grossried; Bergmeister: Albin Guillebeau, Landwirt, von Murten, in Bunzwil; Beisitzer: Fritz Krummen, Landwirt, von Gempenach, in Vogelshaus; Rudolf Schnyder, Landwirt, von Dieshach, in Uttewil; Bernhard Zurkinden, Landwirt, von Düdingen, in Zirkels. Die Unterschrift des Meinrad Zollet ist erloschen. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident Pius Roggo oder der Vizepräsident Fritz Marhach kollektiv mit dem Sekretär Johann Reidy.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Dorneck

1930. 18. Juni. **Metallwerke A.-G. (Usines Métallurgiques S. A.) (Metal Works Ltd.)**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Dornach (S. H. A. B. Nr. 218 vom 18. Septemher 1929, Seite 1896). Dr. Eduard Tissot und August Morel-Vischer sind infolge Rücktritts aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. In der Generalversammlung vom 21. Oktoher 1929 sind neu in den Verwaltungsrat gewählt worden: Hans Klopfer, deutscher Staatsangehöriger, Ingenieur, in Eberswalde, und Hermann Uehlinger, Direktor der Basler Handelshank, von und in Basel. Sie führen die Unterschrift nicht.

Bureau Lebern

17. Juni. Folgende Firmen werden infolge Konkurses der Inhaber von Amtes wegen gelöscht:

1. Schuhwaren. — **Frau Fröhlicher-Berger**, Schuhhandlung, in Bellach (S. H. A. B. Nr. 193 vom 19. August 1924), und
2. Uhren. — **Johann Walker**, Fabrikation von Uhren und Handel damit, in Bellach (S. H. A. B. Nr. 234 vom 7. Oktober 1926).

Bureau Stadt Solothurn

18. Juni. Die Kollektivgesellschaft **H. und E. Bärtschi, Walzmühle**, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 60 vom 6. März 1912, Seite 399), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach bereits heendigter Liquidation erloschen und im Handelsregister gestrichen worden.

Wirtschaft. — 18. Juni. Olga und Rosa Jakoh, von Trub, in Solothurn, haben unter der Firma **Schwestern Jakob**, in Solothurn, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1923 begonnen hat. Wirtschaftshetrieh. Restaurant «Greihen», mittlere Greibengasse Nr. 4.

Wirtschaft. — 18. Juni. Inhaberin der Einzelfirma Wwe. **Rosa Wyss-Hegi**, in Solothurn, ist Rosa Wyss-Hegi, Witwe des Adolf Wyss, von und in Solothurn. Wirtschaftshetrieh. Restaurant «Wyss», Schöngrünstrasse Nr. 35.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

1930. 17 giugno. Su richiesta del Tenitore del registro di commercio di Locarno, a tenore dell'art. 26 del Regolamento 6 maggio 1890, vengono inscritte d'Ufficio le seguenti ditte:

1. Fahbrica di mohili. — Titolare della ditta **Carlo Bettè**, in Locarno, è Carlo Bettè, da Ronco s/Ascona, in Locarno. Fahbrica di mobili. Lahoratorio nel Quartiere di Campagna.
2. Camiceria. — Titolare della ditta **Berthold Weinstock**, in Locarno, è Berthold Weinstock, da Ezckow (Polonia), in Locarno. Camiceria. Negozio in Piazza Grande.

Panetteria, pasticceria, commestibili. — 17 giugno. **Giovanni e Michele Naretto fu Antonio**, da ed in Ascona, hanno costituito con sede in Ascona, ed a datare dalla pubhlicazione, una società in nome collettivo sotto la ragione sociale: **Fratelli Naretto**. Panetteria, pasticceria, commestihili.

Macelleria. — 18 giugno. La ditta individuale **Elevezio Ranzoni**, in Minusio, macelleria (F. u. s. di c. n° 134 del 12 giugno 1929, pag. 1221), è cancellata d'Ufficio in seguito al fallimento decretato il 13 giugno 1930 dalla Pretura di Locarno.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Brigue

Pâtes alimentaires. — 1930. 16 juin. La société en nom collectif **Dell' Oro, Torrione & C°**, pâtes alimentaires, à Brigue (F. o. s. du c. n° 125 du 1er juin 1929, page 1141), et la société **Germanini-Dell'Oro & C°, Rizerie Moderne**, à Brigue (F. o. s. du c. n° 130 du 7 juin 1929, page 1180), sont dissoutes et radiées. L'actif et le passif de ces sociétés sont repris par les hoirs de Giuseppe Dell' Oro sous la raison «Hoirie Giuseppe Dell' Oro», à Brigue, pâtes alimentaires et riz.

Sous la raison **Hoirie Giuseppe Dell' Oro**, à Brigue, une société en nom collectif a été constituée entre veuve Teresina Dell' Oro née Callerio, Amalia Germanini née Dell' Oro et Palma Brustia née Dell' Oro, de nationalité italienne, domiciliées à Brigue, les deux dernières autorisées par leurs époux. Cette société qui a commencé le 3 juin 1930, reprend l'actif et le passif des sociétés radiées «Dell' Oro, Torrione & C°» et «Germanini-Dell' Oro & C°, Rizerie Moderne», à Brigue. La société donne procuration individuelle à Giovanni Germanini et Davide Brustia, de nationalité italienne, le premier domicilié à Brigue, le second à Domodossola. Pâtes alimentaires et riz.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 72565. — Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1930, 15 Uhr.
Frau Marie Wüthrich-Jordi, Fabrikation,
Bern (Schweiz).

Fichtennadelbalsam als Badezusatz.

Nr. 72566. — Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1930, 7 Uhr.
Kolonial-E.-G. Burgdorf, Handel,
Burgdorf (Schweiz).

Nahrungs- und Genussmittel.

N° 72567. — Date de dépôt: 20 mai 1930, 18½ h.
Vacuum Oil Company, Société Anonyme Française,
fabrication et commerce,
Paris (France).

Huiles, graisses et cires en tous genres et produits similaires employés pour le graissage, l'éclairage, le chauffage, ou comme carburants, ainsi que des essences et autres produits générateurs de force motrice.

D. T. E.

(Renouvellement de la marque n° 27625 avec extension des produits. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 20 mai 1930).

N° 72568. — Date de dépôt: 20 mai 1930, 18½ h.
Vacuum Oil Company, Société Anonyme Française,
fabrication et commerce,
Paris (France).

Huiles, graisses et cires en tous genres et produits similaires employés pour le graissage, l'éclairage, le chauffage, ou comme carburants, ainsi que des essences et autres produits générateurs de force motrice.

MOBILCOMPOUND

Nr. 72569. — Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1930, 17 Uhr.
J. R. Geigy A.-G. (J. R. Geigy S. A.), Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Farbstoffe und Färbereihilfsprodukte.

ERIONAL

N° 72570. — Data di deposito: 22 maggio 1930, ore 18.
Fabbriche Riunite Polus e Industria Ticinese di Tabacchi,
fabbricazione e commercio,
Balerna (Svizzera).

Sigari, tabacchi e sottoprodotti di tabacchi.

Colibri

N° 72571. — Date de dépôt: 23 mai 1930, 18 h.

George Spencer, Moulton & Company, Limited, fabrication,
Londres (Grande-Bretagne).

Ressorts de traction et de choc et ressorts de suspension en caoutchouc pour véhicules de chemin de fer; bagues obturatrices, rondelles d'accouplement, bagues presse-garniture et diaphragmes en caoutchouc pour appareils de freinage de chemin de fer; conduites en caoutchouc pour installations de freinage de chemin de fer et installations de chauffage et de gaz de véhicules de chemin de fer, et blocs d'appui en caoutchouc pour véhicules de chemin de fer.

SPENCER MOULTON

Nr. 72572. — Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1930, 18½ Uhr.

Charles Viccars Goddard, und Harold Warner Goddard, handeltreibend als **J. Goddard & Sons,** Fabrikation,
Leicester (Grossbritannien).

Putzpulver.

Goddard's

non-mercurial

Plate Powder.

N° 72573. — Date de dépôt: 24 mai 1930, 14 h.

The Hoyt Metal Company of Great Britain, Limited, fabrication,
Londres (Grande-Bretagne).

Alliages métalliques (non travaillés ou travaillés partiellement) ayant de l'étain ou du plomb ou du cuivre ou du zinc ou de l'aluminium comme base.

HOYT

Nr. 72574. — Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1930, 18 Uhr.

Fischler & Cie., Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Kindernährmittel und Nahrungsmittel aller Art.

Fiscosin

Nr. 72575. — Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1930, 18½ Uhr.

H. Moersdorff-Scherer Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Wollgarne.

··fach LAINE MARGUERITE

Eintragung gemäss Vollziehungsverordnung vom 7. April 1891
Enregistrement d'après le réglement d'exécution du 7 avril 1891
Iscrizione secondo il regolamento d'esecuzione del 7 aprile 1891

Nr. 72576. — 16. Mai 1930, 8 Uhr.

Staatstrust der Gummiindustrie „Resinotrust",
Fabrikation und Handel,
Moskau (Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken).

Gummi-, Asbest- und Lynoxin-Artikel.

С.С.С.Р. МОСКВА
С. В. Н.
РЕЗИНОТРЕСТ

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale n° 68253

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 12 juin 1930, la maison «Nordböhm. Glühlampen-Fabrik Zimmer & Zschocke», à Usti n. L. (Tchécoslovaquie), titulaire de la marque internationale n° 68253, a renoncé à la protection de cette dernière en Suisse.

Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle le 13 juin 1930.

Einschränkungen der Warenangabe — Limitations de produits

Nr. 71902. (S. H. A. B. Nr. 68 von 1930). **Leopold Herb,** Basel. — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt auf: **„Metalltopfreiniger in Handschuh-, Tuch- und Ballform".** — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 12. Juni 1930.

Nr. 71382. (S. H. A. B. Nr. 7 von 1930). Chemische Fabrik vormals Sandoz, Basel. — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt auf: «Chemische Produkte für die Industrie, **ausgenommen Anstreichmittel, Lacke, Firnisse, Glasuren und Imprägnierungsmittel für die Flugzeug-Industrie".** — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 14. Juni 1930.

Löschung — Radiation

Nr. 72395. (S. H. A. B. Nr. 122 von 1930). **Wolo A. G.,** Zürich. — Am 10. Juni 1930 auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

Löschungen wegen Nicht-Erneuerung

Radiations pour cause de non-renouvellement

Im *November 1909* eingetragene und im **Mai 1930** gelöschte Marken
Marques enregistrées en *novembre 1909* et radiées en **mai 1930**

N° 26374. — Dr. Max Jalon, Basel.
» 26379. — Charles Urban, Londres.
» 26380. — B. Salzer, Dresden.
» 26383. — Franz Kuhn, Biel.
» 26385. — Th. Mühlethaler A. G., Nyon.
» 26386. — Bauer & Cie., Berlin.
» 26387. — Arnold Otto Meyer, Hamburg.
» 26388. — Art. Institut Orell Füssli, Zürich.
» 26393. — Röpner & Müller, Stuttgart.
» 26394. — Isak Goldstein, Zürich.
» 26396. — Erich Klämbt, Steglitz-Berlin.
» 26398. — Achille Hirsch & fils, Vigilant Watch Manufactory, La Chaux-de-Fonds.
» 26405. — Jean Ducimetière, Genève.
» 26406. — Zürcher Glühlampen-Fabrik, Zürich.
» 26409. — J. A. Wyss, Huttwil.
» 26410. — Robert Berg, Hamburg.
» 26411. — Expedition von Hendschel's Telegraph, M. Hendschel, Frankfurt a. M.
» 26412. — Maurice Woog, Fabrique la Maisonnette, La Chaux-de-Fonds.
» 26413. — J. Sick-Klingèle, Lausanne.
» 26414. — Eichenberger & Cie., Menziken.
» 26416. — H.-A. Richardet, successeur de Alfred Schiffmann, La Chaux-de-Fonds.
» 26418. — Weidmann & Cie., Zürich.
» 26419. — Fabrique des Longines, Francillon & Cie., St-Imier.
» 26420. — Robert Isely, Biel.
» 26421. — Carl Steiner & Co., Hamburg.
» 26422. — Bleistiftfabrik vorm. Johann Faber, Aktiengesellschaft, Nürnberg.
» 26424. — Hans Heinrich Peter, Zürich.
» 26425. — Westfälisch-Anhaltische Sprengstoff-Actien-Gesellschaft, Oberurdorf.
» 26426. — M. Leopold fils, Interlaken.
» 26427. — Oesterreichisch-Ungarische Petroleum-Aktiengesellschaft, Zürich.
» 26428. — Adolf Müller, Stäfa.
» 26429. — Drogueries & Huileries Anversoises, Anvers.
» 26431. — Concord Watch Company, Biel.
» 26433 bis 26437. — Obrecht & Cie., Granges.
» 26438. — Garantieschmuck Goldisan, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Pforzheim.
» 26441. — Gardy, Laurent-Joseph-Louis, Ste-Croix.
» 26443, 26511. — Phil. Zucker, Basel.
» 26449, 26451. — Ryff & Co., Bern.
» 26458. — Fritz Koch-Mangold, Basel.
» 26464. — Neuenschwander & Co. Lackfabrik Atlas, Olten.
» 26465. — Hans Boll, Zürich.
» 26466. — Degallier-Deshusses, Versoix.
» 26473. — Pyramiden-Fliegenfänger-Fabrik Zeitz, Max Dametz, Zeitz.
» 26474/75. — Alfr. Flückiger, Konolfingen.
» 26476. — Bugnot & Cie., Genève-Plainpalais.
» 26478/79. — T. Kaiser, St. Margrethen.
» 26483. — Champagner-Kellerei A.-G. in Biel, Biel.
» 26484. — Zimmermann-Baumann, Sursee.
» 26485. — Lustenberger & Cie., Luzern, Luzern.
» 26487/88. — Ed. Court, Genève.
» 26494. — Aktiengesellschaft für Asphaltierung und Dachbedeckung, vormals Johannes Jeserich, Charlottenburg-Berlin.
» 26495. — Schallplatten-Fabrik «Favorite», G. m. b. H., Hannover-Linden.
» 26496. — Verwaltungsbureau & Bank-Kommission Dr. Hans Althert, Bern.
» 26497. — L. Bartenstein, Kempten.
» 26499. — Seifenfabrik Hochdorf A.-G., Hochdorf.
» 26501. — A. Lüthy-Lüscher & Sohn, Schöftland.
» 26504. — Frau Maria Wehrli, Töss bei Winterthur.
» 26509. — F. Amez-Droz, Genève-Plainpalais.
» 26512. — Ph. Gindrat-Mathey, Tramelan-Dessus.
» 26513/14. — Milca Alpina S. A., successeur de la maison Robert Schreiner de Chaux-de-Fonds pour la fabrication de la farine lactée phosphatée «Farlacta», Lausanne.
» 26520. — Wilh. Baumgartner, Au.
» 26521. — Dr. Th. Knapp, Jura-Apotheke, Basel.
» 26524. — R. Schmid et Cie., Cassardes Watch Co., Neuchâtel.
» 26525. — Georges Meyer, Fabrique Utinam, La Chaux-de-Fonds.
» 26529. — Romolo Griffini, Melide.
» 26530. — Stahmer & Wilms, Hamburg.
» 26534. — «Helvetia» Schweizerische Kaffee-Surrogat-Fabriken, Langenthal.
» 26539. — Reshid Sadi Bey (Inhaber der Firma The Turkish Cigarette Factory), London.
» 26557. — Albert Bertsch, Sargans.
» 26584. — Eichenberger & Cie., Menziken.

Produktions-Genossenschaft für Holzschnitzerei im Berner Oberland mit Sitz in Brienz

Der unterzeichnete Liquidator der aufgelösten Produktions-Genossenschaft für Holzschnitzerei im Berner Oberland, mit Sitz in Brienz, fordert hiermit die Gläubiger auf, ihre Ansprüche innert 6 Monaten geltend zu machen. (V 66)

Bern, den 16. Juni 1930.

Der Liquidator: J. Degen
Monbijoustrasse 61, Bern.

Société des Hôtels de Villars-sur-Ollon

(Villars-Palace et Grand Hôtel Muveran et Hôtel Bellevue)

Convocations

MM. les porteurs d'obligations de l'emprunt 6¼ %, 3me rang de fr. 150,000. —, sont convoqués en **assemblée de communauté des créanciers** conformément à l'ordonnance fédérale du 20 février 1918 pour le **vendredi 4 juillet 1930, à 9 heures, à Villars, au Villars-Palace.**

MM. les porteurs d'obligations de l'emprunt 6¼ %, 4me rang de fr. 240,000. —, sont convoqués en **assemblée de communauté des créanciers,** conformément à l'ordonnance fédérale du 20 février 1918, pour le **vendredi 4 juillet 1930, à 9.30 heures, au Villars-Palace, à Villars,** avec l'ordre du jour suivant:

1. Nomination du président de l'assemblée.
2. Réorganisation financière partielle de la société débitrice dans le sens du renouvellement des emprunts, pour 5 ans, à partir du 30 septembre 1930, au taux de 6¼ %, avec amortissements.
3. Consentement des obligataires à une suspension temporaire des effets de l'article 47 des statuts de la Société des Hôtels de Villars.
4. Nomination du représentant des obligataires.

Le projet de réorganisation est à la disposition des obligataires. Il leur sera adressé sur demande, soit par le représentant des obligataires: Banque Populaire Suisse à Montreux, soit par la société débitrice.

Les décisions à prendre sur cet ordre du jour nécessitent une **majorité des trois quarts** du montant de l'emprunt en circulation.

Il est donc expressément recommandé aux intéressés qui ne pourraient pas assiste: personnellement à la séance de se faire représenter en envoyant une procuration en temps utile.

Les porteurs d'obligations justifieront, avant le commencement des délibérations, de leur droit à y participer en produisant **leurs titres ou un certificat de banque indiquant les numéros de ceux-ci.** (V 65²)

Lausanne, le 16 juin 1930.

Le représentant des obligataires: Banque Populaire Suisse.

Société des Hôtels de Villars: Le conseil d'administration.

Société des Hôtels de Villars-sur-Ollon

(Villars-Palace et Grand Hôtel Muveran et Hôtel Bellevue)

Convocation

MM. les porteurs d'obligations de l'emprunt 6¼ %, 5me rang, de fr. 780,500. — dit des «Entrepreneurs» sont convoqués en **assemblée de communauté des créanciers,** conformément à l'ordonnance fédérale du 20 février 1918, pour le: **vendredi 4 juillet 1930, à 11 heures, au Villars-Palace, à Villars** (feuille de présence dès 10.30 heures) avec l'ordre du jour suivant:

1. Nomination du président de l'assemblée.
2. Réorganisation financière partielle de la société débitrice dans le sens du renouvellement de l'emprunt de fr. 780,500. — pour 5 ans, à partir du 30 septembre 1930, au taux de 6¼ %, avec amortissements.
3. Consentement des obligataires à une suspension temporaire des effets de l'article 47 des statuts de la Société des Hôtels de Villars-sur-Ollon.
4. Nomination du représentant des obligataires et du gérant de la grosse.

Le projet de réorganisation est à la disposition des obligataires. Il leur sera adressé sur demande, soit par le représentant: M. A. Kernen, à Aigle, soit par la société débitrice.

Les décisions à prendre sur cet ordre du jour nécessitent une **majorité des trois quarts** du montant de l'emprunt en circulation.

Il est donc expressément recommandé aux intéressés qui ne pourraient pas assister personnellement à la séance de se faire représenter en envoyant une procuration en temps utile.

Les porteurs d'obligations justifieront, avant le commencement des délibérations, de leur droit à y participer en produisant **leurs titres ou un certificat de banque indiquant les numéros de ceux-ci.** (V 64²)

Lausanne, le 16 juin 1930.

Le représentant des obligataires du 5me rang (dit des entrepreneurs): A. Kernen.

Société des Hôtels de Villars: Le président: Aug. Genillard. Le secrétaire: Alf. Manuel.

Schweizerische Mobiliarversicherungs-Gesellschaft in Bern

Bilanz pro 1. Juli 1929

Aktiva	Fr.	Ct.		Passiva	Fr.	Ct.
Depots bei Banken.	2,207,383	48		Reservefonds	15,800,000	—
Wertschriften.	19,280,978	75		Rückversicherungsreserve	8,569,681	15
Hypothekarische Anlagen.	11,210,560	—		Reserve für Einbruchdiebstahl-Versicherung	450,000	—
Darlehen.	1,266,003	40		» » Kursverluste	206,000	—
Kassabestand.	24,590	24		Ausserordentliche und Prämienvergünstigungs-Reserve	3,400,000	—
Mobiliar.	1	—		Reserve für schwebende Schäden:		
Immobilien.	492,273	15		*a)* Feuerversicherung	689,200	—
Guthaben bei Rückversicherungs-Gesellschaften.	243,364	70		*b)* Einbruchdiebstahlversicherung	2,100	—
Transitorische Posten.	6,260	65		Reserve für vorausbezahlte Prämien:		
				a) Feuerversicherung	752,273	95
				b) Einbruchdiebstahlversicherung	146,000	—
				Abzuliefernde Stempelabgaben	141,620	60
				» diverse Beträge	85,201	15
				Guthaben der Agenturen	628,796	09
				Hilfsfonds für die Bezirksagenten	609,311	70
				Fonds für unversicherbare Elementarschäden und gemeinnützige Zwecke	978,865	60
			(B. 14)	Gewinnverwendung:		
				Zuweisungen an die Reserven Fr. 480,318.85		
				» » » Spezialfonds » 350,000.—		
				Für gemeinnützige Zwecke » 10,000.—		
				Vortrag auf neue Rechnung » 1,432,046.28	2,272,365	13
	34,731,415	37			34,731,415	37

Bern, den 8. Mai 1930.

Schweizerische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft,
Der Direktor: **Gyger.**

Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden, Basel

Bilanz per 31. Dezember 1929

Aktiven	Fr.	Ct.		Passiven	Fr.	Ct.
Verpflichtungsscheine der Aktionäre.	12,000,000	—		Gesellschaftskapital: 16,000 Aktien zu Fr. 1000	16,000,000	—
Kassenbestand (einschl. Scheckrechnung).	308,894	09		Reservefonds	1,150,000	—
Kapitalanlagen:				Technische Reserven:		
a) Wertpapiere.	3,691,745	32		a) Prämien-Reserven: Feuer (einschl. Chômage)	3,267,596	67
b) Beteiligungen.	1,081,731	70		Einbruchdiebstahl	216,077	55
c) Hypotheken und Frankengrundschulden.	2,351,291	28		Maschinen	249,444	01
d) Stückzinsen.	191,480	23		b) Schaden-Reserven: Feuer (einschl. Chômage)	1,020,354	70
Grundbesitz in Basel, Berlin und Genua.	2,121,500	—		Einbruchdiebstahl	20,466	91
Forderungen:				Maschinen	173,583	84
a) Guthaben bei Banken (Fr. 1,047,043.25), Kautionsdepots (Fr. 134,858.64) sowie diverse Debitoren (Fr. 199,641.89).	1,381,543	78		Verpflichtungen:		
b) Guthaben bei Agenturen und Filialdirektionen.	3,110,061	03		a) Guthaben anderer Gesellschaften (einschl. einbehaltene Depots)	5,230,658	50
c) Guthaben bei andern Gesellschaften (einschl. überlassene Depots).	2,134,957	32		b) Diverse Kreditoren	304,609	79
Inventar (abgeschrieben).				c) Nicht erhobene Dividenden	274	—
				d) Rücklage für zu bezahlend. Versicherungssteuern und Stempelabgaben	211,464	69
			(B. 21)	Ueberschuss:		
				a) des Berichtsjahres	517,531	04
				b) letzjähriger Saldo-Vortrag	11,143	05
	28,373,204	75			28,373,204	75

Basel, den 9. Mai 1930.

Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden,
Der Präsident: **Dr. E. Jselin.** Der Generaldirektor: **Dr. Simon.**

„Schweiz" Allgemeine Versicherungs-Actien-Gesellschaft, Zürich

Bilanz am 31. Dezember 1929

Aktiva

Schweizerfranken	Ct.	
7,000,000	—	Verpflichtungsscheine der Aktionäre.
17,182,638	20	Wertschriften und Beteiligungen.
4,875,000	—	Geschäftshäuser.
6,306,464	51	Kassabestand und verfügbare Bankguthaben.
2,647,068	59	Guthaben bei Rückversicherern.
1,662,454	43	Prämien-Guthaben und Ausstände bei Agenten.
1,020,356	10	Diverse Debitoren.
		(B. 16)
40,694,001	83	

Passiva

	Schweizerfranken	Ct.
Aktienkapital	10,000,000	—
Kapital-Reserve	3,000,000	—
Spezial-Reserve	2,100,000	—
Guthaben der Rückversicherer	1,584,694	52
Diverse Kreditoren	1,680,452	58
Hypothekarische Belastung der Liegenschaften	3,000,000	—
Vortrag für laufende Risiken	5,186,415	10
» » schwebende Schäden	11,902,120	—
» » ausserordentliche Schadenereignisse (Katastrophen-Reserve)	1,435,148	—
Gewinn- und Verlust-Konto	805,171	63
	40,694,001	83

Zürich, den 11. Juni 1930.

„Schweiz" Allgemeine Versicherungs-Actien-Gesellschaft, Zürich.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Australischer Bund — Neue Zollerhöhungen

Laut Radiogramm des schweizerischen Generalkonsulats in Melbourne sind am 20. ds. neue bedeutende Erhöhungen auf 135 Positionen des Zolltarifs in Kraft getreten. Dieselben betreffen u. a. folgende Artikel: Webwaren und bestickte Waren, Bänder, Handschuhe, Bodenteppiche, Pumpen, Maschinen, Refrigeratoren, Telephonzubehör, Werkzeuge, Flaschen, Aether, Druckfarben, Kontrolluhren, Armbanduhren, Stempelmatrizen. 142. 21. 6. 30.

Confédération Australienne — Nouveaux relèvements de droits de douane

Suivant un radiogramme reçu du Consulat général de Suisse à Melbourne, de nouveaux relèvements importants des droits de douane, sur 135 positions du tarif, sont entrés en vigueur le 20 de ce mois. Ces augmentations affectent entre autres les accessoires de téléphones, les outils, les montres de contrôle et les montres bracelets. 142. 21. 6. 30.

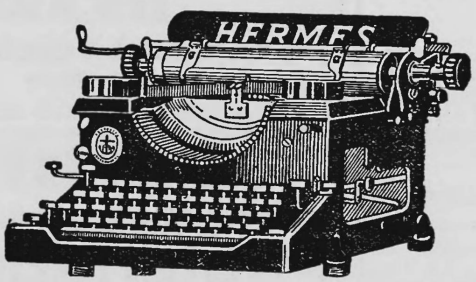
Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Warum aus U.S.A.?

HERMÈS



wenn im Inland ebensogut erhältlich? Verlangen Sie die neue Hermès 3 zur Probe! Sie schreibt leise, besitzt mehr Vorzüge als irgendein anderes System und kostet nicht mehr als fremde Marken. Vorführung durch

Wegmüller-Rihner, Bern — **August Baggenstos, Zürich 2**
H. Holderegger, Aarau — **Albert Bosshard, St. Gallen**
A. Bittmann, Basel

Annoncen

für

Financiers Kaufleute u. Industrielle

finden im

Schweizerischen Handelsamtsblatt

die weiteste und wirksamste Verbreitung

.....

Annoncen-Regie PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition Actien-Gesellschaft

N. V. Koninklijke Nederlandsche Maatschappij tot Exploitatie van Petroleumbronnen in Nederlandsch-Indie „Royal Dutch"

In der heutigen Generalversammlung unserer Aktionäre wurde die Schluss-Dividende für das Geschäftsjahr 1929 auf hfl. 140 pro Stammaktie à hfl. 1000 und hfl. 14 pro Teil-Stammaktie à hfl. 100 festgesetzt.

Die Auszahlung dieser Dividende erfolgt gegen Einreichung des Dividendencoupons Nr. 68 vom 9. Juli 1930 an, in der Schweiz in Schweizerfranken unter Umrechnung der holländischen Gulden zum jeweiligen Tageskurs, bei den Niederlassungen der nachgenannten Banken: Schweizerische Kreditanstalt, Schweizerischer Bankverein, Union Financière de Genève, Schweizerische Bankgesellschaft, Eidgenössische Bank A. G., Basler Handelsbank, Aktiengesellschaft Leu & Co.

Haag, den 20. Juni 1930. (2783 Z) *1970

Lateltin A. G. Zürich

Einladung zur 11. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 5. Juli 1930, vormittags 11 Uhr in das Geschäftslokal der Gesellschaft, Haldenstrasse 31 in Zürich

TRAKTANDEN:

1. Verlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung für das Jahr 1929.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung und der Jahresbericht können vom 24. Juni 1930 an im Geschäftslokal der Gesellschaft von den Herren Aktionären eingesehen werden. 2007 i

Zürich, den 6. Juni 1930.

Der Verwaltungsrat.

Aufforderung

Das Sparheft Nr. 2565 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Agentur Birsfelden, lautend auf Martin Utinger sel., Basel, wird vermisst.

Auf Veranlassung des Konkursamtes Basel-Stadt namens der Konkursmasse des Martin Utinger sel. wird hiermit der allfällige Inhaber dieses Sparheftes aufgefordert, dasselbe innert 6 Monaten vom Erscheinen dieser Bekanntmachung an gerechnet an unserm Schalter in Liestal oder Birsfelden vorzuweisen, widrigenfalls dieses Sparheft gemäss Art. 90 O. R. entkräftet wird. (665 Ls) 1918 i

Liestal, den 10. Juni 1930.

Basellandschaftliche Kantonalbank.

Le conseil d'administration de la Société de l'Hôtel Victoria à Interlaken, convoque les actionnaires en assemblée générale ordinaire pour le jeudi 26 juin 1930, à 10 h. 30 à l'Hôtel de Ville de Vevey, avec l'ordre du jour suivant:

1. Lecture du rapport du conseil d'administration.
2. Lecture du rapport des contrôleurs.
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports; fixation du dividende.
4. Nomination des contrôleurs.
5. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au Siège social, à Interlaken.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur indication des numéros des titres, du 16 au 25 juin, par le Comptoir d'Escompte de Genève, succursale de Vevey, et par la Banque Cantonale de Berne, à Berne et Interlaken. (15556 L) 1900

Transporte via Bremen und Hamburg

nach

England, Skandinavien, Nord-, Süd- u. Centralamerika

durch regelmässige Eilsammeldienste.

KONSTANZ Bodanstrasse 4a (353 K)

ERNST GRIEDER & Co.

Postfach Kreuzlingen 2.

ST. GALLEN St. Leonhardstrasse 20 1189

Eine grosse Sorge

ist Ihnen abgenommen, nämlich die Sorge um Ihre Kassenführung, wenn Sie Ihre Schuldner verfolgen und Ihre Guthaben einkassieren lassen durch 1334[3]

RESA Inkasso A.-G. Generaldirektion Neuenburg. Telephon 17.49.

Basel, Bern, Paris, Hamburg, Mailand, Rom.

Korrespondenten auf sämtlichen ausländischen Plätzen.

Pretura del Distretto di Leventina

D'ordine della Pretura di Leventina, in Faido, a sensi ed agli effetti degli art. 35 e segg. CCS, è fatta pubblica diffida a chiunque avesse notizie di **Nanni Faustino** fu Giosué, da Anzonico, ivi nato il 22 febbraio 1860, ed emigrato il 1° dicembre 1880, credesi nell'America del Nord, di comunicarle alla Pretura stessa, entro il primo giugno 1931. In caso di decorso infruttuoso di detto termine, il detto assente sarà dichiarato scomparso, e si potranno far valere tutti indiritti derivanti dalla di lui morte, come se la stessa fosse provata. *1619

Faido, 19 maggio 1930.

Il Pretore: Avv. G. Cattaneo.

ERGA Stahlmöbel

unentbehrlich in neuzeitlicher Bureaueinrichtung gekennzeichnet durch Stabilität Unverwüstlichkeit Präzisionsarbeit elegantes Aussehen

Schweiz- und Auslandspatente

F. GAUGER & CO ZÜRICH

Société d'Exploitation des

Ports-Francs et des Entrepôts de l'Etat de Genève

Genève-Cornavin

Halles à céréales — Caves et entrepôts — Haile pour Automobiles

Arrivages, escale aux entrepôts et reexpéditions des marchandises par voie férrée

avec application des tarifs de transit

Formalités douanières, warrants etc. Mélangeurs, trieurs, tamiseurs pour céréales

Tarif et règlement franco sur demande 50

Hotels

inserieren zweckmässig im

Schweizerischen Handelsamtsblatt

Société Anonyme de l'Hôtel Royal, Lausanne

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 26 juin 1930, à 14.30 heures, au local de la Bourse, Galeries du Commerce, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 25 juin par l'Union de Banques Suisses à Lausanne, contre présentation des titres ou d'un récépissé de dépôt de banque. (14903 L) 1664 i

Lausanne, le 10 juin 1930.

Le conseil d'administration.

Einwohnergemeinde Sursee

Rückzahlung von Obligationen der 3 ¾% Anleihe vom 17. März 1903

An der gemäss Art. 4 des Anleihensvertrages heute stattgefundenen Ziehung sind folgende 14 Obligationen zur Rückzahlung ausgelost worden:

Nrn. 55 81 83 181 190 241 262
264 290 293 294 322 373 und 386

Die Verzinsung dieser Obligationen hört mit dem 30. Juni 1930 auf.

Das Kapital, sowie die Zinscoupons pro 1930 werden vom 30. Juni 1930 an spesenfrei eingelöst bei der Luzerner Kantonalbank in Luzern und deren Filialen. (34102 Lz.) 1655

Restantenliste: Am 16. Mai 1928 ist ausgelost, aber bis heute nicht bezogen worden Obligation Nr. 395.

Sursee, den 20. Mai 1930.

Der Gemeinderat.

Titan A.-G., Zürich

Wir laden hiermit unsere Aktionäre auf Samstag, den 12. Juli 1930, vormittags 10 Uhr, in den Bureaux unserer Gesellschaft zur

35. ordentlichen Generalversammlung

ein.

TRAKTANDEN:

1. Verlesen des Protokolls der letzten Generalversammlung.
2. Bericht über das verflossene Geschäftsjahr.
3. Prüfung und Beschlussfassung über die Gewinn- und Verlustrechnung.
4. Abnahme der Jahresrechnung und Entlastung der Verwaltung.
5. Diverse Anträge. (2830 Z) 2008 i

Zürich, den 19. Juni 1930.

Für den Verwaltungsrat
Robert Bilgeri.

(20178 Z) *25

„FIDES"

Treuhand-Vereinigung Zürich
Orell · Füssli · Hof Tel. S. 9676
Filialen in Basel und Schaffhausen

Revisionen

Papierfabrik Perlen

Die Aktionäre werden hiermit zur diesjährigen

ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 26. Juni 1930, vormittags 10¼ Uhr, in das Hotel du Lac, in Luzern, eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1929/30 und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl eines Verwaltungsratsmitgliedes.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren können vom 18. Juni an gegen Ausweis über den Aktienbesitz auf dem Bureau in Perlen eingesehen werden. Die gedruckten Jahresberichte sind ab 26. Juni von der Geschäftsleitung in Perlen erhältlich. Die Stimmkarten werden vor Beginn der Versammlung verabfolgt.

Luzern, den 7. Juni 1930. (34599 Lz) 1866 i

Namens des Verwaltungsrates.
Der Präsident: Dr. **G. Schaller.**

Bern-Schwarzenburg-Bahn

4½ % Elektr. Anleihen Fr. 2,370,000 vom Jahre 1923

Zur Rückzahlung ab 21. Juni 1930 sind die folgenden 13 Obligationen von je Fr. 250 ausgelost worden:

Nrn. 3390 3499 3821 4006 4256 4411 4721
3464 3662 3841 4135 4335 4584

Die mit den Coupons Nr. 8 und ff. abzuliefernden Titel werden spesenfrei eingelöst: bei der Hauptkasse der Berner Alpenbahn-Gesellschaft B. L. S., Genfergasse 11 in Bern; bei der Kantonalbank von Bern in Bern und ihren Zweiganstalten.

Restanten: keine.

Zinszahlung für das Jahr 1929.

Gleichzeitig wird der Zinsschein Nr. 7 für das Jahr 1929 des obgenannten Anleihens mit Fr. 9.30, abzüglich 2 % Couponsteuer, eingelöst. 1819

Bern, den 21. Juni 1930. **DIE DIREKTION.**

Compagnie des Chemins de fer Electriques Veveysans

Le conseil d'administration convoque l'assemblée générale des actionnaires pour **vendredi 27 juin 1930, à 16¾ heures, à l'Hôtel de Ville de Vevey.**

Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs pour l'exercice 1929. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. Elections statutaires. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont déposés à Vevey, au Crédit du Léman, qui délivrera les cartes d'admission à l'assemblée. (86906 V) 1915 i

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT à Berne